



# HUMIDIFICATEURS

506368-01\_CF  
04/2011  
remplace 09/2009

## HUMIDIFICATEUR HEALTHY CLIMATE®

### INSTRUCTIONS D'UTILISATION DES MODÈLES D'HUMIDIFICATEURS HEALTHY CLIMATE HCWB3-12, HCWB3-12K, HCWB3-12A, HCWB3-12AK, HCWB3-17, HCWB3-17K, HCWB3-17A, HCWB3-17AK, HCWP3-18 ET HCWP3-18A

Comprend les instructions de sécurité, d'utilisation et d'entretien

#### Introduction

Merci d'avoir acheté un humidificateur Healthy Climate®. Nous vous remercions sincèrement de votre achat et nous sommes heureux d'ajouter votre nom à notre liste grandissante de clients. Maintenant, veuillez prendre quelques minutes pour lire ce livret. Cela vous permettra de vous familiariser avec les avantages que vous tirerez de l'équipement que vous venez d'acheter et vous aidera à comprendre l'entretien de routine qui sera requis.

#### ⚠️ AVERTISSEMENT



##### Danger de choc électrique

Peut causer des blessures graves, voire mortelles.  
Débranchez toutes les sources d'alimentation électrique avant d'effectuer la réparation ou l'entretien de l'appareil.  
Coupez l'alimentation en eau avant de brancher ou de débrancher des canalisations d'alimentation en eau.

#### ⚠️ MISE EN GARDE

##### Risque d'endommagement de l'équipement

Rétablissez l'alimentation en eau chaude une fois l'installation de l'humidificateur terminée.

#### Principe de fonctionnement

Vous avez acheté un humidificateur qui fonctionne selon le principe d'évaporation. Il vous fournira le taux d'humidité relative approprié tout au long de la saison de chauffage (veuillez vous référer aux instructions d'utilisation). Il est fort probable que vous ayez des questions concernant ce que votre nouvel humidificateur peut faire pour vous et ce que vous devez faire pour en maximiser les bienfaits. Ce livret est conçu pour répondre à ces questions.

L'humidificateur fonctionne en conjonction avec le moteur du ventilateur de la fournaise. Lorsque la commande de l'humidificateur réclame de l'humidité et que le moteur du ventilateur fonctionne, de l'eau s'écoule jusqu'au bac de distribution situé dans le haut de l'humidificateur. L'eau est distribuée uniformément à travers la largeur du bac et dans un système de sorties conçu de façon scientifique. Elle s'écoule par gravité sur le tampon humidificateur. De l'air sec et chaud est déplacé à travers le tampon humidificateur chargé d'humidité où l'évaporation prend place. L'air désormais humidifié transporte de l'humidité sous forme de vapeur dans toute la maison.

**Le débit d'eau approprié est déterminé par un orifice présent dans chaque humidificateur. Lorsque l'humidificateur est en fonctionnement, un faible courant d'eau uniforme se dirigera vers le drain, rinçant ainsi la plupart des minéraux susceptibles de causer des problèmes.**

#### ⚠️ MISE EN GARDE

##### Risque d'endommagement de l'équipement

N'utilisez pas le robinet-vanne à étrier pour réguler le débit d'eau.  
Il est prévu pour être soit totalement ouvert, soit complètement fermé.

Les minéraux et les résidus solides (poussière blanche) non captés par le tampon humidificateur remplaçable sont éliminés dans le drain. Le drain élimine aussi les problèmes causés par l'eau stagnante. Ceci est la méthode la plus efficace et la moins dispendieuse d'éliminer les minéraux causant des problèmes.

Les caractéristiques de conception de l'humidificateur Healthy Climate® garantissent une performance sans tracas et un entretien minimal. Toutes les pièces du boîtier de l'humidificateur qui entrent en contact avec l'eau ne sont pas en métal, ce qui signifie qu'elles ne rouilleront ni ne se corroderont jamais. Ni la chaleur ni l'eau ne les affectera dans des conditions normales de fonctionnement.

Le tampon humidificateur, conçu spécialement pour une évaporation élevée uniforme, et l'éliminateur de dépôts capturent efficacement les minéraux responsables des dommages aux humidificateurs ordinaires. Lorsqu'il est correctement entretenu, aucune « poussière blanche » n'est répandue dans les locaux d'habitation. **Pour garantir une performance optimale sans problème, il est essentiel que le tampon humidificateur soit en bon état. Il doit être remplacé au moins une fois par an.**

Les bacs de distribution d'eau de conception plus ancienne possèdent un revêtement granuleux au fond du bac de distribution pour fournir une distribution égale de l'eau dans chacune des ouvertures assurant ainsi un débit d'eau uniforme sur le tampon humidificateur. **Évitez de nettoyer le tartre minéral au fond du bac de distribution d'eau à la fin de la saison d'humidification.** Si le revêtement granuleux est enlevé, il n'est pas nécessaire d'acheter un nouveau bac de distribution. Vous pouvez obtenir la même performance uniforme en appliquant une petite quantité de savon à vaisselle sur la surface intérieure complète du bac de distribution d'eau. Cela permettra à l'eau de s'écouler uniformément à travers chacune des ouvertures, à condition que l'humidificateur soit de niveau, afin d'atteindre la capacité maximale.

Le bac de distribution actuel, qui comporte une doublure en tissu synthétique à la place du revêtement granuleux, est spécifiquement conçu pour garantir une répartition uniforme de l'eau sur toute la surface supérieure du tampon humidificateur, à condition qu'il soit installé de manière parfaitement horizontale. Il est normal que certains dépôts de minéraux se forment dans le bac de distribution lorsqu'il s'assèche entre les cycles d'humidification. Ces accumulations peuvent contribuer à la répartition de l'eau dans le bac. Cependant, si elles finissent par obstruer les ouvertures, il est nécessaire de les retirer conformément aux instructions fournies dans la section **Entretien préventif périodique** de ce manuel.

## Instructions d'utilisation

(Modèles d'humidificateur : HCWB3-12, HCWB3-12K, HCWB3-17, HCWB3-17K et HCWP3-18)

Votre nouvel humidificateur Healthy Climate® est contrôlé par une commande manuelle d'humidification installée soit dans la salle de séjour, soit dans le retour d'air froid. Il est important d'anticiper une baisse de température et de réduire le réglage en conséquence pour éviter toute condensation excessive. Par exemple, avec une température extérieure de -7 °C (20 °F), le réglage approprié d'humidité relative sera de 35 %. Si la température doit descendre au-delà de -18 °C (0 °F) le soir en question, réduisez alors le réglage à 25 % plusieurs heures avant le changement de température.

Le respect du taux d'humidité relative recommandé sur la commande de l'humidificateur (reportez-vous au **Tableau 1**) est une mesure de protection importante. La présence de condensation d'eau sous forme de brume ou de givre à la surface intérieure des fenêtres est généralement un signe que l'humidité relative est trop élevée. Cette condensation peut également se former à d'autres endroits dans votre maison, ce qui peut potentiellement causer des dommages.

**Tableau 1 - TABLEAU D'HUMIDITÉ RELATIVE EXTÉRIURE-INTÉRIURE (HR)**

Température extérieure	HR recommandée
4,5 °C	45 %
-1,1 °C	40 %
-6,7 °C	35 %
-12,2 °C	30 %
-17,8 °C	25 %
-23,3 °C	20 %
-28,9 °C	15 %

## ⚠ MISE EN GARDE

Un excès d'humidité peut entraîner une accumulation d'humidité qui favorise la croissance de moisissures dans votre habitation.

Assurez-vous de garder les registres de foyer fermés lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Ils fournissent une excellente voie de sortie pour la chaleur, ainsi que l'humidité.

La commande de l'humidificateur peut être utilisée pour déterminer l'humidité relative dans votre maison pendant l'hiver. Tournez le cadran au réglage le plus bas, puis inversez la direction du cadran lentement jusqu'à entendre un « clic ». À ce stade, lisez l'humidité relative sur le cadran. Cela correspondra très probablement à l'humidité relative actuelle dans votre maison.

Pour vérifier le bon fonctionnement de l'humidificateur, réglez la commande de l'humidificateur au-dessus du point du clic, en vous assurant que le robinet-vanne à étrier est ouvert et que l'humidificateur est alimenté en électricité. L'humidificateur ne peut fonctionner que si le moteur du ventilateur de la fournaise est en marche. Une fois que l'humidificateur a fonctionné pendant plusieurs minutes et que de l'eau entre dans l'humidificateur et sort par le drain, ajustez le réglage de la commande de l'humidificateur en dessous du point de clic, et l'humidificateur devrait automatiquement s'arrêter. Réglez maintenant le cadran de commande de l'humidificateur en fonction de l'humidité relative intérieure recommandée, en tenant compte de la température extérieure. Suivez les réglages suggérés avant une baisse de la température extérieure.

## Commandes automatiques des humidificateurs

(modèles HCWB3-12A, HCWB3-12AK, HCWB3-17A, HCWB3-17AK et HCWP3-18A)

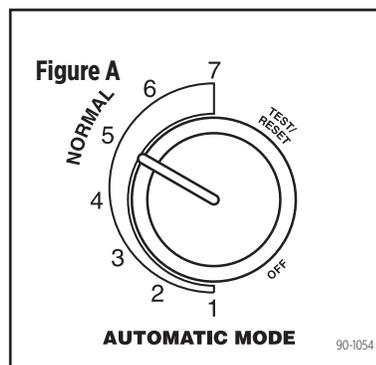
Les humidificateurs HCWB3-12A, HCWB3-12AK, HCWB3-17A, HCWB3-17AK et HCWB3-18A sont contrôlés par une commande automatique d'humidificateur, qui offre deux modes de fonctionnement : automatique et manuel. Lorsqu'il est installé en mode automatique, le système vous apporte les avantages suivants :

1. Cette commande règle automatiquement l'humidité relative (RH) de votre habitation en fonction de la température extérieure.
2. La commande élimine la nécessité d'avoir à effectuer des réglages manuels.
3. La commande automatique de l'humidificateur surveille avec précision l'humidité relative dans votre habitation, garantissant un confort maximal pendant un plus grand nombre d'heures. La commande automatique de l'humidificateur permet également d'éviter l'excès de condensation ou le manque d'humidité dans l'habitation.
4. Elle élimine également la nécessité de tourner le cadran sur **OFF** (arrêt) pendant la saison estivale.

## Instructions d'utilisation - Mode automatique

Juste après l'installation, ajustez la commande automatique de l'humidificateur en fonction de l'état de votre maison. Procédez comme suit pour régler la commande automatique de l'humidificateur. Reportez-vous à la **Figure A**.

1. Tournez le bouton de réglage à 5, ce qui se situe dans la plage normale. Au cours des prochaines 24 à 48 heures, il peut être nécessaire d'ajuster le cadran pour augmenter ou diminuer l'humidité selon votre confort personnel et les besoins de votre maison. Reportez-vous au **Tableau 2**.



**Tableau 2 - GUIDE D'UTILISATION**

État	Solution
Condensation sur les fenêtres.	Diminuer le réglage du cadran d'un cran à la fois.
Manque d'humidité.	Augmenter le réglage du cadran d'un cran à la fois.
L'humidificateur ne fonctionne pas. (le solénoïde ne produit pas de « clic » lorsque la commande est placée en position <b>TEST</b> ).	Assurez-vous que l'électrovanne est alimentée en électricité. Tournez le cadran jusqu'à <b>TEST</b> . Vérifiez que le ventilateur de la fournaise est en marche et que la demande de chaleur est active sur le système. Si l'unité ne fonctionne pas, veuillez consulter un professionnel du chauffage.
L'humidificateur ne s'arrête pas.	Tournez le cadran jusqu'à <b>OFF</b> (arrêt). Si l'unité continue à fonctionner, consultez un entrepreneur de chauffage.
Mode Test.	Le fonctionnement du système est vérifié en réglant le bouton sur <b>TEST</b> . Vérifiez que le ventilateur de la fournaise est en marche et que la demande de chaleur est active sur le système. L'humidificateur fonctionnera pendant une minute.

2. Pendant la période la plus froide de la première saison de chauffage, des ajustements mineurs peuvent être nécessaires, en fonction de la structure de l'habitation. Reportez-vous au **Tableau 2**.

L'humidité relative dans votre maison sera maintenant contrôlée avec précision pour répondre à vos besoins et ne devrait pas nécessiter d'autres ajustements lors des saisons de chauffage à venir. Prenez note du réglage du cadran au cas où le bouton serait déplacé.

Votre humidificateur est intégré à un système qui maintiendra avec précision l'humidité relative dans votre maison. Pour chaque variation de 0,5 °C de la température intérieure, la commande ajuste automatiquement l'humidité relative intérieure de 0,5 %. Si vous souhaitez déterminer l'humidité relative dans votre maison, suivez ces étapes :

1. Déterminez la température extérieure.
2. Activez le ventilateur de la fournaise en réglant l'interrupteur du ventilateur de votre thermostat sur **ON** (marche) ou en réglant votre thermostat à une température supérieure.
3. Tournez le cadran de commande à la position **OFF**(arrêt). Augmentez progressivement le niveau d'humidité en tournant le cadran vers la droite. Vous saurez que l'électrovanne est activée lorsque vous entendrez un clic. Diminuez ensuite le niveau d'humidité en tournant le cadran vers la gauche. Vous saurez que l'électrovanne est désactivée lorsque vous entendrez un clic. À ce moment-là, prenez note du réglage du cadran.
4. Trouvez le réglage de votre cadran dans le **Tableau 3**. Suivez le réglage du cadran vers la droite jusqu'à l'intersection avec la température extérieure actuelle. Il s'agit de l'humidité relative présente dans votre maison dans les conditions existantes.
5. Remettez le thermostat et la commande de l'humidificateur à leurs réglages initiaux.

**Tableau 3 – GUIDE D'HUMIDITÉ RELATIVE EN %**

		Température extérieure (°F)					
		-10	0	10	20	30	40
Réglage du cadran	1	10	10	10	15	20	25
	2	10	10	15	20	25	30
	3	10	15	20	25	30	35
	4	15	20	25	30	35	40
	5	20	25	30	35	40	45
	6	25	30	35	40	45	45
	7	30	35	40	45	45	45

Exemple, si la température extérieure est de -7 °C, et si après l'étape 3 l'humidificateur s'arrête à la position 5 sur le cadran, alors l'humidité relative dans votre maison est de 35 %.

La commande automatique de l'humidificateur contrôlera avec précision l'humidité dans votre maison dans une plage allant jusqu'à une humidité relative maximale de 45 % et minimale de 10 %. Les valeurs de la température extérieure et les réglages du cadran peuvent se situer entre les valeurs indiquées dans le **Tableau 3** ou en dehors de celles-ci. Dans ce cas, vous serez en mesure d'obtenir une approximation de l'humidité relative intérieure réelle de votre maison.

## Instructions d'utilisation - Mode manuel

Si aucune sonde de température extérieure n'a été installée avec la commande automatique de l'humidificateur, la commande est placée dans le retour d'air froid et est configurée pour fonctionner en mode manuel. Dans ce cas, il est important de maintenir le réglage de l'humidificateur au niveau recommandé afin d'éviter une humidité relative intérieure excessive. Cela évitera la formation de condensation à l'intérieur des fenêtres (buée ou givre sur les fenêtres). Par exemple, avec une température extérieure de -6,7 °C, le réglage approprié de l'humidité relative sera de 35 %. Si la température doit descendre au-delà de -18 °C le soir en question, réglez l'HR alors à 25 % plusieurs heures avant le changement de température.

Les réglages recommandés figurant sur l'autocollant situé à l'avant de l'appareil et dans le **Tableau 1** sont basés sur des années de recherche et d'expérience. Un niveau d'humidité relative de 50 % en hiver peut sembler parfait pour votre confort personnel, mais il peut également causer des dommages à votre maison. Par conséquent, respecter les niveaux d'HR recommandés sur la commande de votre humidificateur est une importante mesure de protection. Ces réglages représentent un compromis entre les niveaux d'humidité relative souhaitables pour des raisons de confort et les niveaux d'humidité qui éviteront la condensation sur vos fenêtres.

La commande de l'humidificateur peut être utilisée pour déterminer avec précision le niveau d'humidité relative dans votre maison pendant l'hiver. Assurez-vous que le ventilateur de la fournaise est en marche à la vitesse de chauffage, tournez le cadran jusqu'à atteindre le réglage le plus bas. En partant du réglage le plus bas, tournez lentement le cadran jusqu'à entendre un clic indiquant l'activation de l'électrovanne. À ce moment-là, lisez l'HR sur le cadran. Cela sera très près de l'HR actuelle dans votre maison. Pour vérifier le fonctionnement de l'humidificateur, placez le bouton sur **TEST**. Assurez-vous que le robinet d'eau à selle est ouvert et que l'appareil est alimenté en électricité. En général, le moteur de ventilateur de fournaise ne peut fonctionner que si l'humidificateur est en marche. Une fois que l'humidificateur a fonctionné pendant une minute et que de l'eau entre dans l'humidificateur et sort du drain, réduisez le réglage de la commande de l'humidificateur au point d'HR intérieur recommandé, en fonction de la température extérieure. Ne laissez pas la commande en mode test. L'humidificateur ne fonctionnera pas correctement en mode test. Anticipez une baisse de la température extérieure et diminuez le réglage plusieurs heures avant que la baisse de la température extérieure ne se produise.

### Effet des caractéristiques de l'eau

Votre humidificateur fonctionnera efficacement avec de l'eau dure ou adoucie mécaniquement.

Tout type d'eau (dure, douce, chaude ou froide) est acceptable pour utilisation avec les humidificateurs de type à drain HCWB3 ou HCWP3. Une alimentation en eau chaude, 60 °C, est recommandée pour toutes les applications à thermopompe. L'utilisation d'eau chaude augmente également la capacité de l'humidificateur.

## AVERTISSEMENT

### Risque d'ébouillantage

Une eau dont la température dépasse 51 °C peut causer instantanément des brûlures graves ou des échaudures.

Coupez l'alimentation en eau chaude avant de brancher ou de débrancher des canalisations d'alimentation en eau chaude.

## Entretien annuel

Pour une performance optimale, vous devez remplacer le tampon humidificateur au moins une fois par an.

- Appelez votre concessionnaire Lennox pour l'entretien préventif et le remplacement des composants.

## Mise à l'arrêt annuelle estivale

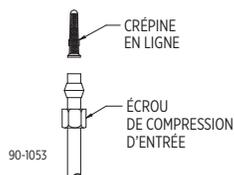
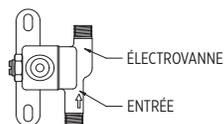
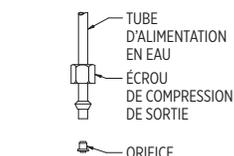
Pour la mise à l'arrêt de l'humidificateur en été, il suffit de mettre la commande de l'humidificateur en position **OFF** (tous les modèles d'humidificateur) et de fermer le registre (modèles HCWB3-12, HCWB3-12K, HCWB3-12A, HCWB3-12AK, HCWB3-17, HCWB3-17K, HCWB3-17A et HCWB3-17AK).

## Instructions du concessionnaire pour l'entretien préventif

**REMARQUE :** L'inspection et l'entretien annuels de l'ensemble de votre système de chauffage sont essentiels pour garantir un fonctionnement efficace et sécuritaire. Appelez votre concessionnaire Lennox pour planifier l'entretien de l'humidificateur et pour effectuer les vérifications de maintenance nécessaires.

Votre humidificateur est muni d'une crépine d'eau en ligne et d'un orifice, comme illustré ci-dessous. Ces pièces doivent être inspectées et nettoyées périodiquement afin de garantir le bon fonctionnement continu de l'humidificateur. Inspecter plus souvent si vous observez de la « poussière blanche ».

## I. Inspection de la conduite d'eau et instructions de service

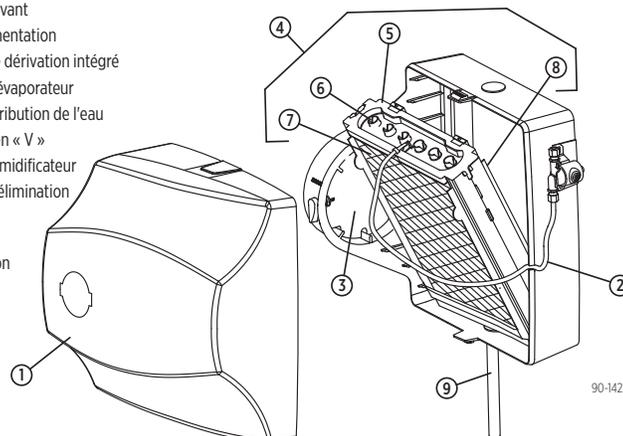


1. Débranchez l'alimentation électrique de la fournaise et coupez l'alimentation en eau.
2. Débranchez la conduite d'eau au niveau de l'écrou de compression d'entrée.
3. Retirez la crépine en ligne de l'intérieur du côté admission du robinet en utilisant un petit clou ou un fil métallique.
4. Rincez la crépine en ligne à fond ou remplacez-la par une nouvelle crépine, service après-vente, n° de catalogue 22N14.
5. Rebranchez la conduite d'admission d'eau. **Utiliser une clé de 7/16" pour maintenir le robinet tout en serrant l'écrou de compression avec une clé de 1/2" afin d'éviter d'endommager le support du robinet et d'assurer l'étanchéité du raccordement.**
6. Débranchez le tube d'alimentation en eau au niveau de l'écrou de compression de sortie.
7. Examinez le tube d'alimentation en eau en le courbant légèrement et en recherchant toute fissure ou signe d'usure. Remplacez le tube s'il est craquelé, cassant ou s'il a été endommagé.
8. Retirez l'orifice du tube d'alimentation en eau en cuivre ou en plastique et assurez-vous que cette petite ouverture ne soit pas obstruée.
9. Remplacez l'orifice et rebranchez le tube d'alimentation en eau. **Utiliser une clé de 7/16" pour maintenir le robinet tout en serrant l'écrou de compression avec une clé de 1/2" afin d'éviter d'endommager le support du robinet et d'assurer l'étanchéité du raccordement.**
10. Retirez la conduite d'évacuation située au fond de l'humidificateur. Le cas échéant, courbez-la pour déloger tout dépôt de minéraux ou des obstructions. Rincez la conduite d'évacuation avec de l'eau sous pression pour éliminer tout débris et remplacez-la dans le raccord du drain. Si la conduite d'évacuation ne se nettoie pas correctement, remplacez-la. Vérifiez que la conduite d'évacuation présente une pente descendante constante et qu'elle n'est ni aplatie ni obstruée.
11. Ouvrez l'alimentation en eau et rebranchez l'électricité vers la fournaise.

## II. Maintenance requise

(modèles d'humidificateurs HCWB3-12, HCWB3-12K, HCWB3-12A, HCWB3-12AK, HCWB3-17, HCWB3-17K, HCWB3-17A et HCWB3-17AK)

1. Couvercle avant
2. Tube d'alimentation
3. Registre de dérivation intégré
4. Ensemble évaporateur
5. Bac de distribution de l'eau
6. Encoches « V »
7. Tampon humidificateur
8. Élément d'élimination des dépôts
9. Conduite d'évacuation



## ⚠ AVERTISSEMENT



### Danger de choc électrique

Peut causer des blessures graves, voire mortelles.  
Débranchez toutes les sources d'alimentation électrique avant d'effectuer la réparation ou l'entretien de l'appareil.  
Coupez l'alimentation en eau avant de brancher ou de débrancher des canalisations d'alimentation en eau.

1. Débranchez l'alimentation principale de la fournaise.
2. Notez le réglage de la commande de l'humidificateur et tournez le cadran à la position **OFF** (arrêt).
3. Coupez l'alimentation en eau. Tournez le registre de dérivation intégré (3) à la position **SUMMER** (été).
4. Appuyez sur les onglets des loquets sur la partie supérieure et inférieure du couvercle avant (1) et tirez le couvercle hors de la base avec les deux mains. Mettez de côté.
5. Tirez soigneusement le tube d'alimentation en plastique (2) hors du bac de distribution (5) sur la partie supérieure de l'ensemble évaporateur (4). Sortez cet ensemble en l'agrippant sur le dessus et en le basculant.
6. Sortez le bac de distribution (5) de l'élément d'élimination des dépôts (8). Grattez ou brossez légèrement tout dépôt de minéraux en prenant soin de ne pas étirer ou dégager la doublure en tissu synthétique. Tremper le bac dans du vinaigre ou un agent d'élimination de calcaire est utile lorsque vous essayez de supprimer des dépôts de minéraux tenaces.
7. Extrayez le tampon humidificateur (7) de l'élément d'élimination des dépôts en le tirant vers vous (8). Éliminez les dépôts de minéraux de l'élément d'élimination des dépôts. Remplacer le tampon humidificateur une fois par an ou en cas de baisse de performance (n° de catalogue X2660 pour les modèles HCWB3-12, HCWB3-12K, HCWB3-12A et HCWB3-12AK, et n° de catalogue X2661 pour les modèles HCWB3-17, HCWB3-17K, HCWB3-17A et HCWB3-17AK). Remplacez le tampon humidificateur sur l'élément d'élimination des dépôts avec la tache de couleur vers le haut et enclenchez le bac de distribution (5) en place à nouveau.
8. Examinez le tube d'alimentation en plastique (2) en le courbant légèrement et en recherchant toute fissure ou signe d'usure. Remplacez le tube s'il est craquelé, cassant ou s'il a été endommagé.
9. Réinstallez l'ensemble évaporateur (4) dans l'humidificateur en glissant son drain dans le réceptacle rond à la base de l'humidificateur. Poussez l'ensemble sur le dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place. Poussez l'extrémité du tube d'alimentation (2) fermement dans le bac de distribution et remplacez le couvercle avant (1).

10. Retirez la conduite d'évacuation (9) du fond de l'humidificateur. Le cas échéant, courbez-la pour déloger tout dépôt de minéraux ou toute obstruction. Rincez-la ensuite avec de l'eau sous pression. Si elle ne se dégage pas correctement, remplacez-la. Replacez la conduite d'évacuation dans le raccord du drain. Assurez-vous que la conduite d'évacuation a une pente descendante constante et qu'elle n'est pas aplatie ou bloquée.
11. Ouvrez l'alimentation en eau. Remettez le registre de dérivation intégré (3) à la position appropriée.
12. Vérifiez le fonctionnement du système :

**Commande manuelle de l'humidificateur :** Assurez-vous que le ventilateur de la fournaise fonctionne et que la demande de chaleur est active. Ensuite, tournez la commande et confirmez le fonctionnement correct du système.

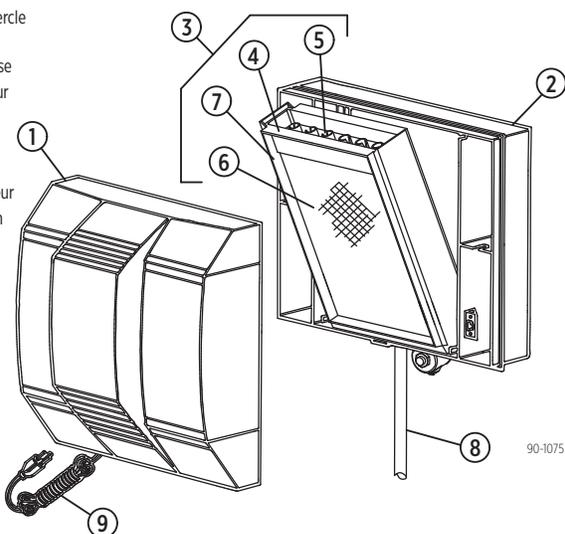
**Mode automatique ou manuel :** (Mode automatique ou manuel) Vérifiez le bon fonctionnement du système et réinitialisez l'indicateur « Change Humidifier Pad » (remplacer le tampon humidificateur) en réglant le bouton sur **Test/Reset**. Assurez-vous que le ventilateur de la fournaise fonctionne et que la demande de chaleur est active. L'humidificateur fonctionnera alors pendant une minute. N'oubliez pas de désactiver le mode test car l'humidificateur ne fonctionnera pas dans cette configuration.

13. Réglez la commande de l'humidificateur à sa position initiale.

### III. Entretien nécessaire

(modèles d'humidificateurs HCWP3-18 et HCWP3-18A)

1. Assemblage du couvercle de l'humidificateur
2. Assemblage de la base
3. Ensemble évaporateur
4. Bac de distribution de l'eau
5. Encoches en « V »
6. Tampon humidificateur
7. Élément d'élimination des dépôts
8. Conduite d'évacuation
9. Cordon d'alimentation



1. Débranchez l'alimentation principale de la fournaise.
2. Prenez note du réglage de la commande de l'humidificateur et tournez le cadran à la position **OFF** (arrêt).
3. Débranchez l'électricité et coupez l'alimentation en eau.
4. Débranchez l'assemblage du couvercle de l'humidificateur (1) de l'assemblage de la base (2) au fond du couvercle, soulevez et mettez de côté.
5. Retirez l'ensemble évaporateur (3) en le saisissant par le haut et en le faisant basculer.

6. Retirez le bac de distribution (4) de l'ensemble évaporateur (3) en détachant les extrémités en plastique noir de l'élément d'élimination des dépôts (7) des languettes situées à l'extrémité du bac. Suivez les instructions ci-dessous selon le type de bac de distribution se trouvant dans votre humidificateur :

**Pour les bacs dotés d'un revêtement en tissu synthétique :** Grattez ou brossez légèrement tout dépôt minéral en prenant soin de ne pas étirer ou dégager le revêtement en tissu synthétique. Tremper le bac dans du vinaigre ou un agent d'élimination de calcaire est utile lorsque vous essayez de supprimer des dépôts de minéraux tenaces.

**Pour les bacs à revêtement granuleux :** Évitez de gratter le revêtement granuleux, mais grattez légèrement les dépôts de calcium dans les encoches en V (5). Cette surface texturée aide à assurer un débit d'eau uniforme pour maximiser la performance. Si le revêtement granuleux a été enlevé, déposez quelques gouttes de savon liquide vaisselle sur le bac de distribution. Cette opération n'est nécessaire que s'il n'y a pas de revêtement granuleux.

7. Glissez le tampon humidificateur (6) hors de l'élément d'élimination des dépôts en plastique (7). Nettoyez le cadre de l'insert en le tournant et en le fléchissant pour détacher les dépôts de calcium ou utilisez un couteau à mastic. Remplacer le tampon humidificateur tous les ans ou si les performances de l'humidificateur diminuent. (N° de catalogue X2661) Insérer le tampon avec le point coloré vers le haut et remettre le bac de distribution (4) en place.
8. Réinstallez l'ensemble évaporateur (3) dans la base (2). Poussez l'ensemble évaporateur (3) sur le dessus entre les côtes de retenue qui maintiennent l'ensemble en place en position verticale.
9. Retirez la conduite d'évacuation (8) du fond de l'humidificateur. Le cas échéant, courbez-la pour déloger tout dépôt de minéraux ou toute obstruction. Rincez-la ensuite avec de l'eau sous pression. Si elle ne se dégage pas, remplacez-la. Replacez la conduite d'évacuation dans le raccord du drain. Assurez-vous que la conduite d'évacuation a une pente descendante constante et qu'elle n'est pas aplatie ou bloquée.
10. Réinstallez le couvercle avant (1) en l'accrochant sur le dessus de la base (2) et en le verrouillant au bas de l'humidificateur.
11. Rebranchez l'électricité (9) et rétablissez l'alimentation en eau.
12. Vérifiez le fonctionnement du système :

**Commande manuelle de l'humidificateur :** Assurez-vous que le ventilateur de la fournaise fonctionne et que la demande de chaleur est active. Ensuite, tournez la commande de l'humidificateur et confirmez le fonctionnement correct du système.

**Mode automatique ou manuel :** (Mode automatique ou manuel) Vérifiez le bon fonctionnement du système et réinitialisez l'indicateur « Change Humidifier Pad » (remplacer le tampon humidificateur) en réglant le bouton sur **Test/Reset**. Assurez-vous que le ventilateur de la fournaise fonctionne et que la demande de chaleur est active. L'humidificateur fonctionnera alors pendant une minute. **N'OUBLIEZ PAS DE DÉSACTIVER LE MODE TEST CAR L'HUMIDIFICATEUR NE FONCTIONNERA PAS DANS CETTE CONFIGURATION.**

13. Réglez la commande de l'humidificateur à sa position initiale.

**REMARQUE : Le moteur est lubrifié en permanence et n'a pas besoin d'être huilé.**